

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 février 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 avril 2013;

Vu l'avis 53.326/2 du Conseil d'Etat, donné le 3 juin 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'annexe 1 jointe à l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant exécution de l'article 37, § 16bis, alinéa 1^{er}, 3^o, et alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les pansements actifs modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 7 mai 2013, est complétée par ce qui suit :

Critère — Criterium	Code	Dénomination — Benaming	Conditionnement : nombre — Verpakking : aantal	Conditionnement : dimensions — Verpakking : afmetingen	Prix — Prijs	Base de rembour- sement — Basis van tegemoet- koming	I	II	Code *	Prix * — Prijs *
1	3016169	URGOCLEAN mèche / wick	16	5 x 40 cm	70,58	0,25	70,33	70,33	7110976	4,3019

Art. 2. L'annexe 3 de ce même arrêté modifiée par l'arrêté royal du 22 avril 2012, est complétée par ce qui suit :

«Mèche (polyacrylate) par gramme :

$S = 2,5273$ (flatpricing)

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 26 februari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 17 april 2013;

Gelet op advies 53.326/2 van de Raad van State, gegeven op 3 juni 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bijlage 1 gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot uitvoering van het artikel 37, § 16bis, eerste lid, 3^o, en vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor wat de actieve verbandmiddelen betreft, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 mei 2013, wordt aangevuld als volgt :

Art. 2. Bijlage 3 van hetzelfde besluit gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 april 2012 wordt aangevuld als volgt :

«Mèche (polyacrylate) par gramme :

$S = 2,5273$ (flatpricing)

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2013/24237]

26 AVRIL 2013. — Protocole d'accord entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la participation de la Belgique aux procédures européennes conjointes de passation de marché pour la désignation d'une plate-forme d'enchères, d'une plate-forme d'enchères transitoire, ainsi qu'une instance de surveillance des enchères

Vu l'article 39 de la Constitution;

Vu l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'établissement, l'exécution et le suivi d'un Plan national Climat, ainsi que l'établissement de rapports, dans le cadre de la Convention-Cadre des Nations Unies sur les Changements climatiques et du Protocole de Kyoto, conclu à Bruxelles le 14 novembre 2002, article 3;

Vu le décret de la Région wallonne du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto;

Vu le décret du Gouvernement flamand du 8 mai 2009 sur l'Energie;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 décembre 2007 relatif à l'échange de quotas de gaz à effet de serre, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand du 4 septembre 2009 et 19 novembre 2010;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2013/24237]

26 APRIL 2013. — Protocolakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de Belgische deelname aan de Europese gezamenlijke aanbestedingsprocedure tot aanwijzing van een veilingplatform, een overgangplatform en een veilingtoezichthouder

Gelet op de Grondwet, artikel 39;

Gelet op het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opstellen, het uitvoeren en het opvolgen van een Nationaal Klimaatplan, alsook het rapporteren, in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering en het Protocol van Kyoto, afgesloten te Brussel op 14 november 2002, artikel 3;

Gelet op het decreet van het Waalse Gewest van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een «Fonds wallon Kyoto» (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibilitiemechanismen van het Protocol van Kyoto;

Gelet op het Energiedecreet van de Vlaamse Regering van 8 mei 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 7 december 2007 inzake verhandelbare emissierechten voor broeikasgassen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 4 september 2009 en 19 november 2010;

Vu l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 janvier 2008 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre et relatif aux mécanismes de flexibilité du protocole de Kyoto, modifiée par l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 février 2011;

Considérant le Règlement (CE) n° 1031/2010 de la Commission du 12 novembre 2010 relatif au calendrier, à la gestion et aux autres aspects de la mise aux enchères des quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté (ci-après dénommé Règlement Mises aux Enchères);

Considérant la Directive 2009/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 modifiant la Directive 2003/87/CE afin d'améliorer et d'étendre le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre (ci-après dénommée Directive ETS);

Considérant que la Directive ETS précise que le principe de base pour l'allocation des quotas d'émission de gaz à effet de serre est la mise aux enchères. Ce moyen devant permettre de supporter le signal du prix du carbone. L'article 10, paragraphe 1, de la Directive ETS impose aux Etats membres de mettre aux enchères les quotas d'émission relevant de ladite directive qui ne sont pas délivrés à titre gratuit;

Considérant que les Etats membres et la Commission européenne ont décidé de s'engager dans une action conjointe, au sens de l'article 91, paragraphe 1^{er}, alinéa 3, du Règlement (CE, Euratom) n° 1605/2002 du Conseil du 25 juin 2002 portant règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes (ci-après dénommé Règlement Financier) afin de mettre aux enchères la part de quotas de gaz à effet de serre allouée à chaque Etat membre participant, sur base du volume couvert par les chapitres II et III de la Directive ETS, à travers une plate-forme d'enchères commune ainsi que pour surveiller et rapporter sur le processus de mises aux enchères, et sur le fonctionnement du marché de carbone tel que requis à l'article 10, paragraphe 4 et paragraphe 5, de la Directive ETS à travers une instance de surveillance commune;

Considérant que tel qu'énoncé aux articles 24, paragraphe 2 et 26, paragraphe 1^{er}, paragraphe 2 et paragraphe 3 du Règlement Mises aux Enchères, les Etats membres et la Commission européenne ont l'intention de poursuivre cette action conjointe en désignant une plate-forme d'enchères, une plate-forme d'enchères transitoire et une instance de surveillance des enchères, à travers une procédure conjointe de passation de marché au sens de l'article 125^{quater} du Règlement (CE, Euratom) n° 2342/2002 de la Commission du 23 décembre 2002 établissant les modalités d'exécution du Règlement (CE, Euratom) n° 1605/2002 du Conseil portant règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes (ci-après dénommé Règles d'Exécution);

Considérant que la Commission européenne a soumis une proposition d'accord de passation conjointe de marché aux Etats membres afin de déterminer les modalités pratiques de l'application de la procédure de passation conjointe de marché nécessaire à la mise en œuvre de l'action conjointe tel que requis par l'article 125^{quater}, alinéa 3, des Règles d'Exécution;

Considérant que la Commission Nationale Climat dans sa décision du 22 mars 2011 a désigné l'Etat belge, représenté par le Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, comme pouvoir adjudicateur belge dans le cadre des procédures conjointes de passation de marché entre les Etats membres et la Commission européenne;

Considérant que la Commission Nationale Climat dans sa décision du 22 mars 2011 a créé un sous-groupe « mise en œuvre du Règlement mises aux enchères », avec pour mission de préparer les modalités d'arrangement nécessaires entre l'Etat fédéral et les Régions, relatives à la participation de la Belgique à la procédure de passation conjointe de marché;

Considérant la décision de la Conférence Interministérielle de l'Environnement élargie du 28 juin 2011 qui précise que le ministre fédéral en charge de l'Environnement signera les accords de passation conjointe de marché au nom du pouvoir adjudicateur belge;

Considérant que, en raison de la répartition actuelle des compétences, tant l'Etat fédéral que les Régions s'engagent à prendre les mesures nécessaires afin de satisfaire aux exigences du Règlement Mises aux Enchères, article 18, paragraphe 2, article 35, paragraphe 4, article 36, paragraphe 1 et article 43;

L'Etat fédéral représenté par le Gouvernement fédéral en la personne du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à l'Environnement;

Gelet op de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 31 januari 2008 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten en met betrekking tot de flexibiliteitsmechanismen van het protocol van Kyoto, gewijzigd bij ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 3 februari 2011;

Overwegende de Verordening (EU) nr. 1031/2010 van de Commissie van 12 november 2010 inzake de tijdstippen, het beheer en andere aspecten van de veiling van broeikasgasemissierechten overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap (hierna Veilingverordening genoemd);

Overwegende Richtlijn 2009/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten van de Gemeenschap te verbeteren en uit te breiden (hierna ETS-richtlijn genoemd);

Overwegende dat de ETS-Richtlijn bepaalt dat voor de toewijzing van broeikasgasemissierechten het beginsel van veiling geldt. Het veilen van broeikasgasemissierechten moet het mogelijk maken het koolstofprijssignaal te ondersteunen. Artikel 10, paragraaf 1, van de ETS-richtlijn legt de lidstaten de verplichting op alle emissierechten die onder het toepassingsgebied van de ETS-richtlijn vallen en niet kosteloos worden toegewezen, te veilen;

Overwegende dat de lidstaten en de Europese Commissie beslist hebben een gezamenlijke actie op te zetten overeenkomstig artikel 91, paragraaf 1, lid 3, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (hierna Financieel Reglement genoemd) om het aandeel te veilen van de broeikasgasemissierechten die aan elke deelnemende lidstaat werd toegewezen, op basis van het volume onder de hoofdstukken II en III van de ETS-richtlijn, door middel van een gezamenlijk veilingplatform, alsook toezicht te houden en te rapporteren over het veilingproces en op de werking van de Europese koolstofmarkt overeenkomstig artikel 10, paragraaf 4 en paragraaf 5 van de ETS-Richtlijn via een gezamenlijke veilingtoezichthouder;

Overwegende dat de lidstaten en de Europese Commissie overeenkomstig artikel 24, paragraaf 2 en 26, paragraaf 1, paragraaf 2 en paragraaf 3 van de Veilingverordening, de intentie hebben een veilingplatform, een overgangplatform en een veilingtoezichthouder aan te wijzen, middels een gezamenlijke aanbestedingsprocedure overeenkomstig artikel 125^{quater} van Verordening (EG, Euratom) Nr. 2342/2002 van de Commissie van 23 december 2002 tot vaststelling van de uitvoeringsvoorschriften van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (hierna Uitvoeringsregels genoemd);

Overwegende dat de Europese Commissie aan de lidstaten een voorstel van een gezamenlijke aanbestedingsovereenkomst heeft voorgelegd teneinde de praktische regels te bepalen voor de toepassing van de gezamenlijke aanbestedingsprocedure nodig voor de uitvoering van de gezamenlijke actie overeenkomstig artikel 125^{quater}, lid 3, van de Uitvoeringsregels;

Overwegende de beslissing van de Nationale Klimaatcommissie van 22 maart 2011, waarbij de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, werd aangeduid als Belgische aanbestedende overheid voor de gezamenlijke aanbestedingsprocedures tussen de lidstaten en de Europese Commissie;

Overwegende de beslissing van de Nationale Klimaatcommissie van 22 maart 2011, waarbij een subwerkgroep «implementatie veilingverordening» is opgericht die de nodige afspraken moet voorbereiden tussen de Federale Staat en de Gewesten aangaande de Belgische deelname aan de gezamenlijke aanbestedingsprocedure;

Overwegende de beslissing van de uitgebreide Interministeriële Conferentie voor Leefmilieu van 28 juni 2011, waarbij wordt verduidelijkt dat de federale minister, bevoegd voor leefmilieu, de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten zal ondertekenen namens de Belgische aanbestedende overheid;

Overwegende dat het wegens de bestaande bevoegdheidsverdelingen noodzakelijk is dat zowel de Federale Staat als de Gewesten zich ertoe verbinden om de nodige maatregelen te nemen teneinde aan de vereisten van de Veilingverordening te voldoen, artikel 18, paragraaf 2, artikel 35, paragraaf 4, artikel 36, paragraaf 1 en artikel 43;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Federale Regering, in de persoon van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Leefmilieu;

La Région flamande représentée par le Gouvernement flamand en la personne de son Ministre-Président et de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture;

La Région wallonne représentée par le Gouvernement wallon en la personne de son Ministre-Président et du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du territoire et de la Mobilité;

La Région de Bruxelles-Capitale représentée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en la personne de son Ministre-Président et de la Ministre de l'Environnement, de l'Énergie et de la Rénovation urbaine;

Ont convenu ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Définitions, champ d'application et principes*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent protocole d'accord les définitions du Règlement Financier, des Règles d'Exécution, de la Directive ETS, du Règlement Mises aux Enchères et de la Décision 2001/844/CE de la Commission du 29 novembre 2001 modifiant son règlement intérieur s'appliquent.

En outre les définitions suivantes s'appliquent :

1° Conférence Interministérielle de l'Environnement élargie (CIEE) : les membres permanents de la Conférence Interministérielle de l'Environnement, conformément à l'Accord de coopération du 5 avril 1995 relatif à la politique internationale de l'environnement, élargie au Premier Ministre, aux Ministres-Présidents des Régions, au Ministre fédéral du Budget, aux Ministres en charge de l'énergie, des transports, de la fiscalité, de la coopération au développement et aux Ministres régionaux de l'économie;

2° procédure conjointe de passation de marché par la Commission européenne et les Etats membres : procédure de passation de marché au sens de l'article 125^{quater}, alinéa 1 des Règles d'Exécution;

3° pouvoir adjudicateur : organisme de droit public au sens de l'article 1, paragraphe 9, de la Directive 2004/18/EC du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relative à la coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux, de fournitures et de services;

4° contrat résultant : un marché public ou un contrat-cadre, tel que visé à l'article 88 du Règlement financier et aux articles 116 et 117 des modalités d'exécution, qui résulte d'une procédure conjointe de passation de marché organisée conformément au présent accord et qui est signé par l'attributaire et par la Commission européenne, agissant pour son propre compte et au nom des Etats membres;

5° plate-forme d'enchères : une plate-forme au sens des articles 26, paragraphe 1, 27 et 29 du Règlement Mises aux Enchères;

6° plate-forme d'enchères transitoire : une plate-forme au sens des articles 26, paragraphe 2 et 28 du Règlement Mises aux Enchères;

7° instance de surveillance des enchères : instance de surveillance au sens des articles 24 et 25 du Règlement Mises aux Enchères;

8° accord de passation conjointe de marché : accord de droit public conclu entre la Commission européenne et les Etats membres afin de déterminer les modalités pratiques des procédures conjointes de passation de marché en vertu de l'article 125^{quater}, alinéa 3, des Règles d'Exécution. Ces accords couvrent également des matières connexes telles que la gestion des contrats résultant des marchés publics, la conduite d'actions judiciaires dans le cadre de l'accord de passation conjointe ou des contrats résultant des marchés publics, tout manquement aux obligations prévues dans les accords de passation conjointe de marché, ainsi que le règlement amiable en cas de désaccord entre les parties à l'accord. Ces accords sont soumis au droit de l'Union, leur champ matériel est sous portée d'application des Traités;

9° sous-groupe : le sous-groupe de travail « mise en œuvre du Règlement Mises aux Enchères » établi conformément à la décision de la Commission Nationale Climat du 22 mars 2011;

10° parties contractantes : l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. Le présent protocole d'accord concerne les modalités pratiques nécessaires :

1° à la participation de la Belgique aux procédures conjointes de passation de marché entre la Commission européenne et les Etats membres visant à désigner une plate-forme d'enchères commune, y compris une plate-forme transitoire, ainsi qu'une instance de surveillance des enchères;

2° au suivi de l'exécution des contrats résultants par la Belgique.

Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van haar Minister-president en de Vlaams minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de Waalse Regering, in de persoon van haar Minister-president en de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, in de persoon van haar Minister-president en de Minister van Leefmilieu, Energie en Stadsvernieuwing,

Komen het volgende overeen :

HOOFDSTUK 1. — *Definities, toepassings-gebied en beginselen*

Artikel 1. Voor de toepassing van het protocolakkoord gelden de definities uit het Financieel Reglement, de Uitvoeringsregels, de ETS-richtlijn, de Veilingverordening en het Besluit 2001/844/EG van de Commissie van 29 november 2001 tot wijziging van haar reglement van orde.

Daarnaast zijn de volgende definities van toepassing :

1° Uitgebreide Interministeriële Conferentie voor het Leefmilieu (UICL) : de permanente leden van de Interministeriële Conferentie Leefmilieu, overeenkomstig het Samenwerkingsakkoord van 5 april 1995 inzake het internationaal milieubeleid, uitgebreid met de Eerste Minister, de gewestelijke ministers-presidenten, de federale minister voor Begroting, de ministers belast met energie, transport, fiscaliteit, ontwikkelingssamenwerking en de gewestelijke ministers van economie;

2° gezamenlijke aanbestedingsprocedure van de Europese Commissie en de lidstaten : de aanbestedingsprocedure overeenkomstig artikel 125^{quater}, lid 1, van de Uitvoeringsregels;

3° aanbestedende overheid : een publiekrechtelijke instelling overeenkomstig artikel 1, paragraaf 9, van Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten;

4° resulterend contract : ofwel een overheidsopdracht of een raamcontract als bedoeld in artikel 88 van het Financieel Reglement en artikelen 116 en 117 van de uitvoeringsvoorschriften, dat resulteert uit een krachtens deze overeenkomst gevoerde gezamenlijke aanbestedingsprocedure en door de contractant en de Europese Commissie, voor eigen rekening en namens de lidstaten is ondertekend;

5° veilingplatform : een platform overeenkomstig artikel 26, paragraaf 1, 27 en 29 van de Veilingverordening;

6° overgangplatform : een platform overeenkomstig artikelen 26, paragraaf 2, en 28 van de Veilingverordening;

7° veilingtoezichthouder : een toezichthouder overeenkomstig artikelen 24 en 25 van de Veilingverordening;

8° gezamenlijke aanbestedings-overeenkomst : een publiekrechtelijk akkoord afgesloten tussen de Europese Commissie en de lidstaten teinde de praktische regels vast te leggen voor de gezamenlijke aanbestedingsprocedures overeenkomstig artikel 125^{quater}, lid 3, van de Uitvoeringsregels. De akkoorden zijn eveneens van toepassing op de aanverwante materies zoals het beheer van de contracten voortvloeiend uit de overheidsopdrachten, het voeren van rechtsvorderingen in het kader van de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomst of de contracten voortvloeiend uit de overheidsopdrachten, het niet nakomen van de verplichtingen voorzien in de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten, en de minnelijke schikking als er geen overeenstemming wordt bereikt tussen de contracterende partijen. De akkoorden zijn onderworpen aan het recht van de Unie, hun materiële toepassingsgebied valt onder het toepassingsgebied van de Verdragen;

9° subwerkgroep : de subwerkgroep «implementatie Veilingverordening» die overeenkomstig de beslissing van de Nationale Klimaat Commissie van 22 maart 2011 is opgericht;

10° contracterende partijen : de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 2. Dit protocolakkoord heeft betrekking op de praktische modaliteiten nodig voor :

1° de deelname van België aan de gezamenlijke aanbestedingsprocedures tussen de Europese Commissie en de lidstaten voor het aanstellen van een gezamenlijk veilingplatform, met inbegrip van een overgangplatform en een veilingtoezichthouder;

2° de opvolging van de uitvoering van de resulterende contracten voor België.

Art. 3. Le Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement représente l'Etat belge en tant que pouvoir adjudicateur dans le cadre des procédures de passations conjointes de marché. Le pouvoir adjudicateur est mandaté par les parties contractantes pour la signature des accords de passation conjointe de marché.

Art. 4. Les parties contractantes sont légalement liées par l'accord de passation conjointe de marché après signature par le pouvoir adjudicateur.

CHAPITRE 2. — Rôle et tâches du sous-groupe

Art. 5. Le sous-groupe a pour mission la supervision et la coordination du suivi des procédures conjointes de passation de marché, ainsi que le suivi de l'exécution des contrats résultant.

A cette fin, le sous-groupe assure les tâches suivantes :

1° rapporter à la Commission Nationale Climat sur l'état des lieux des procédures conjointes de passation de marché ou sur la gestion des contrats;

2° informer la Commission Nationale Climat des communications officielles dans le cadre des procédures conjointes de passation de marché et du suivi des contrats, endéans les délais officiels indiqués et au plus tard endéans la semaine qui suit l'envoi de la communication officielle;

3° proposer des candidatures ou le soutien d'une candidature pour les différents comités établis dans le cadre des procédures de passation conjointe de marché.

CHAPITRE 3. — Sélection des candidats

Art. 6. Les accords de passation conjointe de marché prévoient la possibilité de désigner des experts nationaux qui siègeront au sein du Comité directeur de passation conjointe de marché (ci-après dénommé Comité directeur), ainsi qu'au sein des comités d'ouverture, d'évaluation et de gestion des contrats tels que définis dans les accords de passation conjointe de marché :

1° pour le Comité directeur, chaque Etat membre peut désigner un représentant, un suppléant, et d'éventuels conseillers. Chaque Etat membre doit, endéans les deux semaines suivant la signature de l'accord de passation conjointe de marché concerné, soumettre l'identité et les données de contact complètes concernant son représentant, son suppléant et les conseillers à la Commission européenne;

2° pour le Comité de gestion des contrats, les Etats membres nomment collectivement cinq personnes ainsi que leur suppléant et d'éventuels conseillers. Sur demande de la Commission européenne, les candidatures sont transmises au Comité directeur en utilisant un formulaire d'application 'pro-forma' fourni par la Commission européenne. Celle-ci procède à la désignation « ad personam » des personnes proposées;

3° pour le Comité d'évaluation, les Etats membres nomment collectivement cinq personnes. Sur demande de la Commission européenne, les candidatures sont transmises au Comité directeur en utilisant un formulaire d'application 'pro-forma' fourni par la Commission européenne. Celle-ci procède à la désignation « ad personam » des personnes proposées;

4° pour le Comité d'ouverture, chaque Etat membre peut demander à la Commission européenne de permettre à l'un de ses représentants d'assister, en tant qu'observateur, à l'ouverture des demandes de participation ou des offres;

5° le sous-groupe décide s'il y a lieu de soumettre des candidatures pour la désignation par la Commission européenne des membres des comités ou, excepté pour le Comité directeur, s'il y a lieu de soutenir une ou plusieurs candidature(s) proposée(s) par d'autres Etats membres.

Art. 7. La Commission Nationale Climat évalue les propositions du sous-groupe soumises conformément à l'article 6, 5°, sur base des critères suivants :

1° le respect des règles et procédures concernées dans l'accord de passation conjointe de marché, y compris les conditions de confidentialité de conflit d'intérêts;

2° l'expertise pertinente des candidats proposés;

3° une représentation équilibrée des parties contractantes.

La Commission Nationale Climat approuve le cas échéant les propositions du sous-groupe.

Art. 3. De Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu vertegenwoordigt de Belgische staat als aanbestedende overheid in de gezamenlijke aanbestedingsprocedures tussen de lidstaten en de Europese Commissie. De aanbestedende overheid is door de contracterende Partijen gemandateerd voor de ondertekening van de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten.

Art. 4. Nadat de aanbestedende overheid de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten heeft ondertekend, zijn alle contracterende partijen er door gebonden.

HOOFDSTUK 2. — Rol en taken van de subwerkgroep

Art. 5. De subwerkgroep is belast met het toezicht op en de coördinatie van de opvolging van de gezamenlijke aanbestedingsprocedures en de opvolging van de uitvoering van de resulterende contracten.

Daartoe vervult de subwerkgroep de volgende taken :

1° het rapporteren aan de Nationale Klimaatcommissie over de stand van zaken van de gezamenlijke aanbestedingsprocedures of het beheer van de contracten;

2° het informeren van de Nationale Klimaatcommissie inzake de officiële mededelingen in het kader van de gezamenlijke aanbestedingsprocedures en van de opvolging van de contracten, binnen de aangegeven officiële termijnen en ten laatste binnen de week die volgt op het versturen van de officiële mededeling;

3° het voordragen van kandidaten of steunen van een kandidaat voor de verschillende comités die worden opgericht in het kader van de gezamenlijke aanbestedingsprocedures.

HOOFDSTUK 3. — Selectie van de kandidaten

Art. 6. De gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten voorzien in de mogelijkheid nationale experten aan te stellen om te zetelen in de stuurgroep van de gezamenlijke aanbestedingsprocedures (hierna Stuurgroep te noemen) en in de comités voor het openen, evalueren en beheren van de contracten zoals gedefinieerd in de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten

1° voor de Stuurgroep mag elke lidstaat een vertegenwoordiger, een plaatsvervanger en eventuele raadgevers aanstellen. Elke lidstaat moet, binnen twee weken volgend op de ondertekening van de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomst, de identiteit en volledige contactgegevens van haar vertegenwoordiger, haar plaatsvervanger en raadgevers aan de Europese Commissie bezorgen;

2° voor het Comité dat de contracten beheert, benoemen de lidstaten gezamenlijk vijf personen, vijf plaatsvervangers en eventuele raadgevers. Op vraag van de Europese Commissie zullen de candidaturen worden bezorgd aan de Stuurgroep door middel van een door de Europese Commissie verstrekt 'pro-forma' inschrijvingsformulier. De Europese Commissie gaat over tot het « ad personam » aanstellen van de voorgedragen personen;

3° voor het Evaluatiecomité benoemen de lidstaten gezamenlijk vijf personen. Op vraag van de Europese Commissie worden de candidaturen bezorgd aan de Stuurgroep door middel van een door de Europese Commissie verstrekt 'pro-forma' inschrijvingsformulier. De Europese Commissie gaat over tot het « ad personam » aanstellen van de voorgedragen personen;

4° voor het Openingscomité mag elke lidstaat aan de Europese Commissie vragen een van haar vertegenwoordigers toe te laten als waarnemer bij de opening van de deelnemingsverzoeken of de inschrijvingen;

5° de subwerkgroep beslist of er al dan niet candidaturen ingediend worden voor de aanduiding door de Europese Commissie van leden om te zetelen als lid in een van de comités of dat er, met uitzondering van de Stuurgroep, een of meerdere door andere lidstaten ingediende candidaturen gesteund moeten worden.

Art. 7. De Nationale Klimaatcommissie evalueert de door de subwerkgroep overeenkomstig artikel 6, 5°, gemaakte voorstellen op basis van volgende criteria :

1° de naleving van de betrokken regels en procedures in de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomst met inbegrip van de bepalingen inzake vertrouwelijkheid en belangenconflicten;

2° de relevante expertise van de voorgedragen kandidaten;

3° een evenwichtige vertegenwoordiging van de contracterende partijen.

De Nationale Klimaatcommissie keurt desgevallend de voorstellen van de subwerkgroep goed.

Art. 8. Le président du sous-groupe entreprend les démarches nécessaires à la soumission des candidatures ou du soutien des candidatures, en conformité avec les règles des accords de passation conjointe de marché.

CHAPITRE 4. — *Mandat et tâches des experts désignés comme membres des comités pour le suivi de la procédure de passation conjointe de marché et la gestion des contrats*

Art. 9. Les experts désignés par la Commission européenne comme membres du Comité directeur sont mandatés pour les missions suivantes :

1° participer en tant que représentants belges aux réunions du Comité directeur;

2° exprimer les avis élaborés par le sous-groupe lorsque l'avis ou l'approbation du Comité directeur est requis par la Commission européenne sur une proposition.

Art. 10. Les experts désignés comme membres du Comité directeur doivent :

1° préparer et envoyer un rapport écrit au sous-groupe endéans la semaine qui suit chaque réunion du comité directeur. La diffusion des documents reçus doit respecter les exigences de confidentialité telles que mentionnées dans les accords de passation conjointe de marché;

2° consulter le sous-groupe afin que celui-ci prépare un avis lorsque la Commission européenne demande une opinion ou une approbation au Comité directeur suivant les règles et procédures des accords de passation conjointe de marché.

CHAPITRE 5. — *Mesures de confidentialité*

Art. 11. Les parties contractantes s'engagent, en ce qui concerne leurs compétences respectives, y compris leurs experts désignés, à exécuter les mesures nécessaires à la conformité de la Belgique aux exigences des accords de passation conjointe de marché concernant les dispositions applicables au traitement des informations ou des documents. Le sous-groupe élaborera les modalités relatives au traitement des informations ou des documents dans son règlement d'ordre intérieur.

Art. 12. La Commission Nationale Climat met les informations communiquées par le sous-groupe à la disposition des Régions, du Gouvernement fédéral ou d'autres organes et des personnes physiques ou morales qui le demandent.

Ces données peuvent être transmises sous forme numérique ou être stockées dans une banque de données accessible à tous les intéressés, à l'exception des informations soumises à des règles de confidentialité spécifiques dans les cas déterminés par la législation applicable relative à la publicité de l'administration, s'appliquant au service compétent en la matière.

CHAPITRE 6. — *Procédure et mécanisme de règlement des différends*

Art. 13. En cas de manquement aux obligations des accords de passation conjointe de marché ou de désaccord sur l'application ou l'interprétation des accords de passation conjointe de marché avec la Commission européenne ou un Etat membre :

1° les experts membres du Comité directeur informent et consultent le sous-groupe dans les plus brefs délais;

2° le sous-groupe élabore un avis pour informer la Commission Nationale Climat;

3° en cas de persistance du désaccord au sein du Comité directeur, la Commission Nationale Climat se prononce sur l'opportunité d'actionner un recours auprès de la Cour de Justice de l'Union européenne sur base des clauses des accords de passation conjointe de marché;

4° dans les cas où la Commission européenne requiert l'intervention de la Belgique où lorsque la Belgique est identifiée dans une action judiciaire, le sous-groupe informe la Commission Nationale Climat dans les plus brefs délais afin qu'elle informe les autorités compétentes à cet effet.

Art. 14. Lorsque la Belgique est tenue d'indemniser la Commission européenne ou une partie tierce suite à une action judiciaire telle que mentionnée dans les accords de passation de marché :

1° les experts membres du Comité directeur sont tenus d'informer le sous-groupe ainsi que la Commission Nationale Climat dans les plus brefs délais;

Art. 8. De voorzitter van de subwerkgroep onderneemt de nodige stappen voor het indienen van de kandidaturen of voor het ondersteunen van de kandidaturen, overeenkomstig de regels van de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten.

HOOFDSTUK 4. — *Mandaat en taken van de experten aangewezen als lid in de opvolgingscomités bij de gezamenlijke aanbestedingsprocedure en het beheer van de contracten*

Art. 9. De door de Europese Commissie aangeduide experten in de Stuurgroep worden gemandateerd voor de volgende opdrachten :

1° deel te nemen als Belgisch vertegenwoordiger aan de vergaderingen van de Stuurgroep;

2° de adviezen, uitgewerkt binnen de subwerkgroep, kenbaar te maken wanneer een advies of goedkeuring van de stuurgroep vereist is door de Europese Commissie op een voorstel.

Art. 10. De experten die worden aangesteld als lid van de Stuurgroep moeten :

1° een schriftelijk verslag opstellen en dit binnen de week die volgt op de vergadering van de Stuurgroep, overmaken aan de subwerkgroep. Bij het verspreiden van de documenten moeten de vertrouwelijkheidseisen zoals vermeld in de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten worden nageleefd;

2° de subwerkgroep raadplegen zodat deze een advies kan voorbereiden wanneer de Europese Commissie de Stuurgroep om haar advies of goedkeuring vraagt overeenkomstig de regels en procedures voorzien in de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten.

HOOFDSTUK 5. — *Maatregelen inzake vertrouwelijkheid*

Art. 11. De contracterende partijen verbinden zich, wat hun respectievelijke bevoegdheden betreft, met inbegrip van hun aangewezen experts, tot het uitvoeren van de maatregelen nodig opdat België zich zou houden aan de eisen voorzien in de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten betreffende de bepalingen van toepassing op de behandeling van inlichtingen of documenten. De subwerkgroep zal de regels betreffende de behandeling van inlichtingen of documenten in haar huishoudelijk reglement bepalen.

Art. 12. De Nationale Klimaatcommissie stelt de van de subwerkgroep verkregen inlichtingen ter beschikking van de Gewesten, de federale Regering of andere organen en natuurlijke of rechtspersonen die daarom verzoeken.

Die gegevens kunnen in digitale vorm worden overgemaakt of opgeslagen worden in een databank die toegankelijk is voor alle geïnteresseerden, met uitzondering van de gegevens die onder bepaalde vertrouwelijke maatregelen worden gehouden in de gevallen bepaald door de op de bevoegde dienst in kwestie van toepassing zijnde wetgeving inzake de openbaarheid van bestuur.

HOOFDSTUK 6. — *Procedure en mechanisme voor de regeling van geschillen*

Art. 13. Als de verplichtingen uit de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten niet worden nageleefd of als er onenigheid is over de toepassing of interpretatie van de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten met de Europese Commissie of een lidstaat :

1° informeren en raadplegen de experten, lid van de Stuurgroep, de subwerkgroep zo spoedig mogelijk;

2° werkt de subwerkgroep een advies uit om de Nationale Klimaatcommissie te informeren;

3° als de onenigheid binnen de Stuurgroep aanhoudt, spreekt de Nationale Klimaatcommissie zich uit of het aangewezen is een beroep in te stellen bij het Hof van Justitie van de Europese Unie op basis van de bepalingen van de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten;

4° in de gevallen waar de Europese Commissie de tussenkomst van België vereist of wanneer België partij is in een rechtsgeding, informeert de subwerkgroep de Nationale Klimaatcommissie zo spoedig mogelijk zodat deze de bevoegde overheden kan informeren.

Art. 14. Wanneer België de Europese Commissie of een derde partij moet vergoeden ten gevolge van een rechtsgeding als vermeld in de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten :

1° moeten de experten, lid van de Stuurgroep, de subwerkgroep en de Nationale Klimaatcommissie zo spoedig mogelijk op de hoogte brengen;

2° le montant dû par la Belgique est prélevé du produit des enchères lui revenant;

3° lorsqu'une des Parties contractantes est identifiée comme ayant seule causé le dommage, l'article 17 est d'application.

Art. 15. L'article 16, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles est applicable pour l'exécution des mesures consécutives appliquées par la Cour de Justice de l'Union européenne à l'encontre de la Belgique.

Art. 16. Les parties contractantes s'engagent à adopter endéans les deux semaines qui suivent l'entrée en vigueur de ce protocole d'accord et en concertation avec les acteurs concernés, les arrangements et procédures nécessaires au respect par la Belgique des clauses des accords de passation conjointe de marché relatives au traitement de l'information.

CHAPITRE 7. — Dispositions finales

Art. 17. Les différends éventuels qui surgissent entre les parties contractantes à propos de l'interprétation ou de l'exécution du présent protocole d'accord sont réglés au sein de la Commission Nationale Climat, ou à défaut d'une solution, dans le cadre de la Conférence interministérielle de l'environnement élargie et, le cas échéant, du Comité de concertation. A défaut d'une solution, le différend sera soumis à une juridiction dont les membres seront désignés et dont les frais de fonctionnement seront répartis conformément à l'article 24 de l'Accord de coopération du 14 novembre 2002 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'établissement, l'exécution et le suivi d'un Plan national Climat, ainsi que l'établissement de rapports, dans le cadre de la Convention-Cadre des Nations Unies sur les Changements climatiques et du Protocole de Kyoto.

Art. 18. Lorsque l'application du présent protocole d'accord est suspendue suite à un différend entre les parties contractantes, le pouvoir adjudicateur se substitue aux parties contractantes pour la participation de la Belgique à la procédure conjointe de passation de marché et pour l'exécution des contrats résultants.

Art. 19. Le présent protocole d'accord est conclu pour une durée indéterminée.

Art. 20. Le présent protocole d'accord entre en vigueur le jour de sa signature. Le Protocole d'accord sera publié au *Moniteur belge* par les services du Secrétaire d'Etat Fédéral en charge de l'environnement, à la demande de la Partie dont le gouvernement aura été le dernier à donner son accord.

Etabli à Bruxelles, le 26 avril 2013 en autant d'exemplaires qu'il y a de parties contractantes.

Pour le Gouvernement fédéral :

Le Premier Ministre,
E. DI RUPO

Le Secrétaire d'Etat Fédéral à l'Environnement, à l'Energie,
à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles,
M. WATHELET

Pour la Région flamande :

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature
et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du territoire
et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre de l'Environnement, de l'Energie
et de la Rénovation urbaine,
Mme E. HUYTEBROECK

2° wordt het bedrag dat België verschuldigd is, afgehouden van de veilingopbrengsten die het land toekomt;

3° wanneer één van de contracterende partijen aansprakelijk kan gesteld worden voor de schade, is artikel 17 van toepassing.

Art. 15. Artikel 16, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen is van toepassing voor de tenuitvoerlegging van de afgeleide maatregelen die door het Hof van Justitie van de Europese Unie op België worden toegepast.

Art. 16. De contracterende partijen verbinden zich ertoe binnen de twee weken volgend op de inwerkingtreding van dit protocolakkoord, en in overleg met de betrokken actoren, de afspraken en procedures goed te keuren die nodig zijn opdat België de verplichtingen van de gezamenlijke aanbestedingsovereenkomsten in verband met de verwerking van informatie zou kunnen naleven.

HOOFDSTUK 7. — Slotbepalingen

Art. 17. Eventuele geschillen onder de contracterende partijen over de interpretatie of uitvoering van dit protocolakkoord worden beslecht in de Nationale Klimaatcommissie of, als daar geen oplossing wordt gevonden, binnen de uitgebreide Interministeriële Conferentie voor het Leefmilieu, en in voorkomend geval, binnen het Overlegcomité. Wordt er geen oplossing gevonden, dan wordt het geschil voorgelegd aan een rechtscollège waarvan de leden worden aangewezen en waarvan de werkingskosten worden verdeeld overeenkomstig artikel 24 van het samenwerkingsakkoord van 14 november 2002 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opstellen, het uitvoeren en het opvolgen van een Nationaal Klimaatplan, alsook het rapporteren, in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering en het Protocol van Kyoto.

Art. 18. Ingeval de toepassing van dit protocolakkoord wordt opgeschort door toedoen van een geschil tussen de contracterende partijen, neemt de aanbestedende overheid de plaats in van de contracterende partijen voor de deelname van België aan de gezamenlijke aanbestedingsprocedure en voor de uitvoering van de resulterende contracten.

Art. 19. Dit protocolakkoord is afgesloten voor onbepaalde duur.

Art. 20. Dit protocolakkoord treedt in werking op de dag van de ondertekening ervan. Het Protocolakkoord wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* door de diensten van de federaal staatssecretaris bevoegd voor Leefmilieu, op aanvraag van de Partij waarvan de wetgever als laatste zijn instemming met het akkoord heeft gegeven.

Opgemaakt te Brussel, op 26 april 2013 in zoveel exemplaren als er contracterende partijen zijn.

Voor de Federale Staat :

De Eerste Minister,
E. DI RUPO

De Federaal Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie,
Mobiliteit en Staatshervorming,
M. WATHELET

Voor het Vlaamse Gewest :

De Minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaams Minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

J. SCHAUVLIEGE

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-president van de Waalse Regering,
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister-president
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister van Leefmilieu, Energie en Stadsvernieuwing,

Mevr. E. HUYTEBROECK